

48

MAG

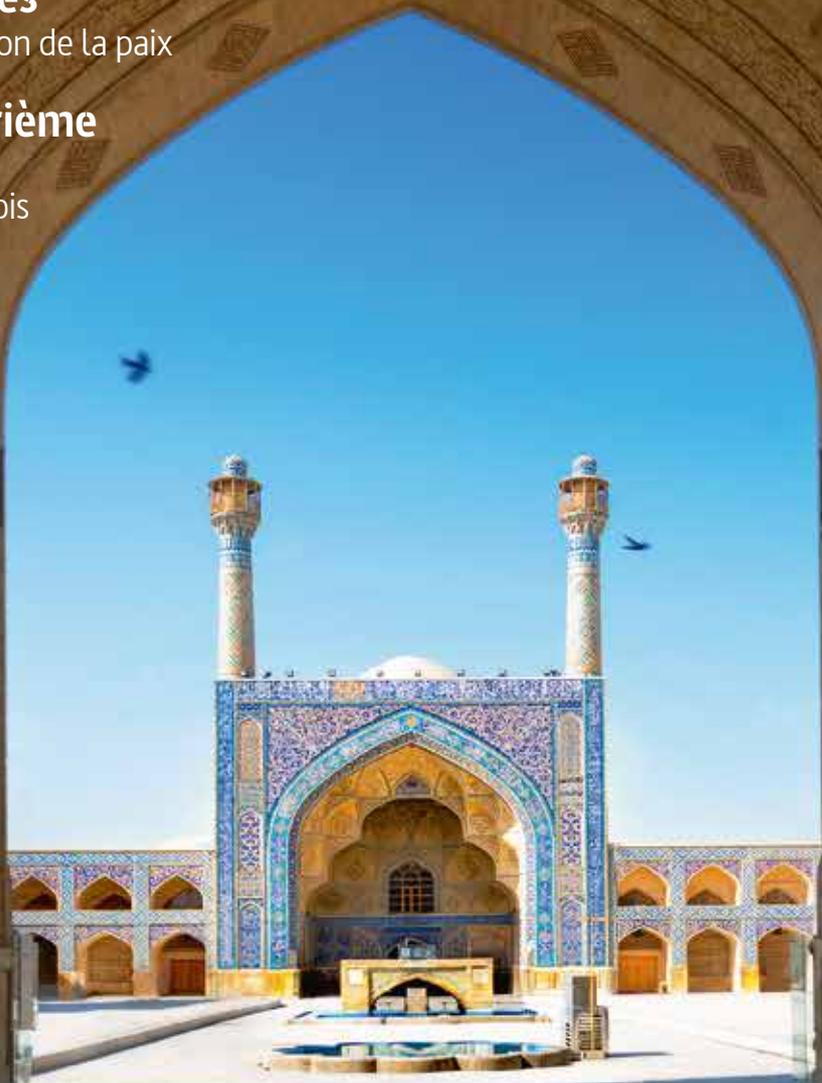
LES PROGRAMMES DU 25 NOV. AU 1^{ER} DÉC. 2017

Colombie, le silence
des armes

La fabrication de la paix

Le quatrième
homme

Polar suédois



arte

Traversée fantastique

Dans *La route de la soie et autres merveilles*,
le journaliste Alfred de Montesquiou
emprunte la voie légendaire qui relie
Occident et Orient. Un fabuleux
périple documentaire.

arte

UNE COPRODUCTION ARTE
AU CINÉMA LE 8 NOVEMBRE



EN **ATTENDANT**
LES **HIRONDELLES**

UN FILM DE KARIM MOUSSAOUI



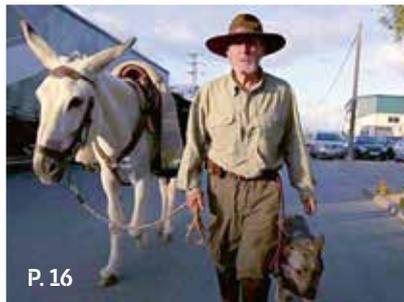
LES FILMS PELLÉAS, NARD FILM, PROLOGÈMEKS PRÉSENTENT

UN FILM DE KARIM MOUSSAOUI

TROIS RÉCITS, UNE MÊME HISTOIRE : CELLE DE L'ALGÉRIE D'AUJOURD'HUI

ARTÉ

AD VITAM



artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

P. 6 La route de la soie et autres merveilles
Lundi 27 novembre à 17.40

P. 9 Colombie, le silence des armes
Mardi 28 novembre à 22.35

P. 13 Le cercle rouge
Dimanche 26 novembre à 20.55

P. 16 Donkeyote
Lundi 27 novembre à 1.25

P. 22 Le quatrième homme
Jeudi 30 novembre à 20.55

en bref

LA PHRASE

“Abba,
c’était
le cirque
Medrano,
grosso
modo.”



© LEMAGE.COM

Vendredi 1^{er} décembre
à **23.00**

**Abba, Bee Gees,
Carpenters**

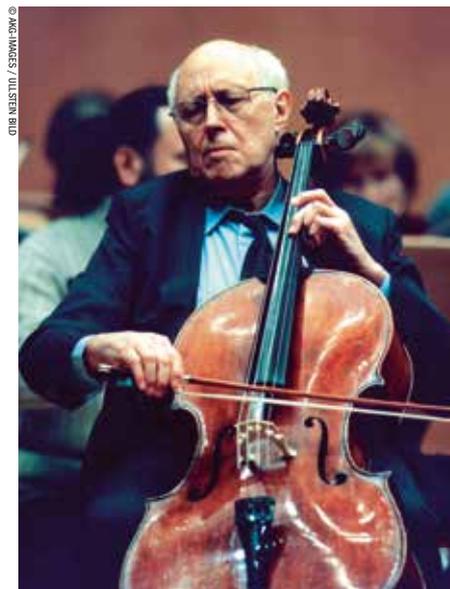
Les années choc

Lire page 25

IL EST SUR ARTE

Mstislav Rostropovitch

Élève de Chostakovitch et de Prokofiev, décoré par Staline en personne à seulement 23 ans, exilé et déchu de sa nationalité par Brejnev en raison de son amitié avec Alexandre Soljenitsyne, et finalement réhabilité par Gorbatchev... : remonter le



© ANTHONY D'AMICO

Dimanche
26 novembre
à **17.25**

**Mstislav
Rostropovitch,
l'archet
indomptable**

Lire page 12

cours de l'existence de Mstislav Rostropovitch, le plus grand violoncelliste du XX^e siècle, équivaut à revisiter plus de cinquante ans d'histoire russe, à laquelle il fut intimement lié jusqu'à sa disparition en 2007, quatre jours après le décès de son ami Boris Eltsine. Celui dont l'image s'ancra définitivement dans l'inconscient collectif le 11 novembre 1989, alors qu'il donnait un récital improvisé au pied du mur de Berlin fraîchement abattu, sur une simple chaise au milieu des gravats, reste l'incarnation de l'artiste libre et contestataire.

>> REPLAY/VOD/DVD

La sélection



Bébés sur mesure

Choisir le sexe de son bébé, voire davantage ? Disponible en VOD, ce documentaire fait le point sur les débats éthiques et scientifiques entourant la fécondation in vitro.

Le mystérieux volcan du Moyen Âge

Une enquête internationale sur un volcan disparu, berceau de la plus grande éruption des dix mille dernières années. En replay pendant deux mois.

Robin

Par amour, un jeune homme se décide à grandir et à s'engager. Le récit d'initiation gracieux et séduisant d'un apprenti super-héros, à savourer en replay.

LA DESTINATION

Hérouville. David Bowie, Iggy Pop, Pink Floyd ou Marvin Gaye y ont enregistré. Après trente ans de fermeture, le château d'Hérouville, à 40 km de Paris, a rouvert les portes de son mythique studio.

Vendredi 1^{er} décembre
à 0.40

**ARTE Sessions@
château d'Hérouville**

Asaf Avidan

Lire page 25

Jean-Pierre Melville

La preuve par trois

Grand pourvoyeur de classiques du cinéma français des années 1950-1970, Jean-Pierre Melville signa des œuvres marquantes, s'imposant comme un auteur à part entière, porteur d'un univers, d'une vision, d'un style. Sa signature ? Une mise en scène épurée et racée, des hommes en prise



avec un destin qui les submerge mais gardant un esprit chevaleresque. ARTE retrace le geste melvillien en trois films emblématiques : les deux polars hypnotiques *Le cercle rouge* et *Le deuxième souffle*, et le transgressif *Léon Morin, prêtre*, avec un Belmondo en soutane plus séduisant que jamais.

À partir du dimanche
26 novembre
à 20.55

**Cycle Jean-
Pierre Melville**

Lire pages 13 et 15

..... W E B M A G A Z I N E

Liberté virale



Chaque semaine, *Tous les internets* passe en revue les nouvelles formes mondiales de vigilance démocratique, d'émancipation et de mobilisation liées au numérique. Conçu pour les mobiles et les réseaux sociaux, ce magazine vidéo se décline en trois formats. **Le visio** : chaque lundi, à partir de la page Facebook de TLI, retrouvez l'interview par Skype

d'un lanceur d'alerte, d'un militant d'une ONG, etc. L'image est verticale, pour permettre la lecture sur smartphone. Le vendredi, une séquence "Tout en gifs" développe et enrichit la thématique du lundi.

Le topo : dans un 16/9^e adapté aussi à Youtube et à arte.tv, découvrez un module de vulgarisation politique animé par Julien

Le Bot, par ailleurs réalisateur du programme.

Le live Facebook : assistez à un débat en direct, en partenariat avec le journal *Le Monde*, qui le retransmettra conjointement sur sa page Facebook.

Tous les internets
arte.tv/touslesinternets

Dans une série documentaire érudite, le journaliste Alfred de Montesquiou, prix Albert-Londres, parcourt les 12 000 kilomètres de la route de la soie empruntée par le marchand et explorateur italien au XIII^e siècle. Entretien.

Sur les pas de Marco Polo



Lundi 27 novembre
à 17.40

Série documentaire
La route de la soie et autres merveilles

Lire pages 14



Alfred de Montesquiou

Que nomme-t-on lorsque l'on parle de la route de la soie ?

Alfred de Montesquiou : Historiquement, il s'agit d'un concept flou qui débute au I^{er} siècle avant J.-C., période de l'émergence de deux grands empires concomitants, à savoir l'Empire romain et l'Empire chinois, et qui se termine vers la fin du XIV^e siècle et le milieu du XV^e, quand les Occidentaux découvrent des voies maritimes qui leur permettent de contourner le passage terrestre vers l'Extrême-Orient. Géographiquement, il s'agit d'un axe est-ouest entre l'Italie et la Chine, avec l'idée qu'il n'existe pas une route commerciale physique unique mais différentes voies qui varient tout au long de l'histoire en fonction du contexte géopolitique.

Cette route de la soie symbolise l'interpénétration entre l'Orient et l'Occident. C'est ce que vous avez cherché à montrer ?

Oui. Le propos de notre film est le suivant : regarder jusqu'où persistent, quand on avance vers l'Est, les traces de l'Occident et jusqu'où, à l'Ouest, perdurent des traces de l'Orient. Nous voulons faire comprendre que ce dialogue des cultures a toujours

existé. Même après la grande césure religieuse (le schisme catholiques-orthodoxes) et la grande césure géopolitique (la chute de Constantinople en 1453), le dialogue s'estompe mais sans jamais s'interrompre.

Tout au long de la série, vous insistez sur ce dialogue entre les civilisations...

N'est-ce pas quelque chose de mythifié ?

Sans rentrer dans le politiquement correct, on se rend compte que les phases de dialogue sont infiniment plus longues et plus puissantes que les phases de rupture et de guerre. Le grand choc des civilisations dont parle la droite extrême américaine, par ailleurs repris un peu partout dans le monde, y compris par Al-Qaïda, reste de très loin l'exception plutôt que la règle. La constante, ce sont ces marchands polyglottes qui échangent, commercent, se parlent. En retraçant l'histoire de cette route, on découvre des peuples qui se fichent du nationalisme, de la violence, de la radicalité religieuse. Par exemple, les Sogdiens ont pu avoir un immense empire, avec des ramifications de la Turquie actuelle jusqu'en Chine, sans probablement jamais disposer d'une grosse armée.



Ces échanges commerciaux s'accompagnent d'une circulation invisible, celle des idées...

Les commerçants qui empruntent la route de la soie emportent leur vision du monde avec eux, souvent inconsciemment. Le bouddhisme arrive en Chine par la route de la soie, l'islam arrive chez les Ouïghours par la route de la soie, non militairement. Les idées circulent comme un effet secondaire, presque par inadvertance, dans les sacs des marchands.

Cette série a-t-elle été pensée comme une bouffée d'oxygène, dans le contexte géopolitique actuel ?

Personnellement, faire cette série a été un énorme plaisir. Correspondant de guerre, je couvre beaucoup le Moyen-Orient. Un métier qui conduit à constater l'échec humain, les failles d'une civilisation, son aspect laid : la guerre, les viols, les massacres, la corruption... En parcourant cette route de la soie, on voit le côté lumineux de certaines civilisations, notamment celle qui en fut le pivot : la civilisation arabo-musulmane. La découvrir dans tout son rayonnement et son intelligence s'avère franchement rafraîchissant et je pense qu'il est salutaire, pour le public européen, de se souvenir que Daech relève de l'épiphénomène à l'échelle

du monde arabo-musulman. L'essentiel, c'est avant tout la grande mosquée d'Ispahan, les enluminures, la poésie, Boukhara... Cette ville, celle d'Avicenne, n'est rien de moins que l'épicentre mondial de la science et du savoir au tournant de l'an 1000 ! Bien autre chose que le wahhabisme bas-de-plafond venu d'Arabie saoudite, qui n'a que trois siècles, là où l'extraordinaire accumulation de savoirs de l'islam des Lumières en a plus de dix !

Avez-vous rencontré des difficultés avec les autorités de certains pays durant vos tournages, notamment dans les États non démocratiques ?

Nous avons été très bien accueillis presque partout. Paradoxalement, le tournage le plus difficile ne fut pas en Ouzbékistan, en Iran ou en Chine mais à Venise, dans la basilique Saint-Marc. Le clergé vénitien fait payer très cher les tournages dans la basilique. Ils ont aussi voulu contrôler nos angles de prises de vue de tournage comme jamais un ayatollah iranien ou un colonel chinois ne se l'est permis. C'est assez drôle, en termes de relativisme.

Propos recueillis par Raphaël Badache

arteÉDITIONS



La route de la soie,
Alfred de Montesquiou,
éditions du Chêne.

Inspirée de l'œuvre d'un des maîtres du polar scandinave, Leif G. W. Persson, la minisérie suédoise *Le quatrième homme* apporte un éclairage troublant sur les ramifications d'une prise d'otages survenue à Stockholm dans les années 1970. Retour sur les faits.



Les mystères de Stockholm

Jeudi 30 novembre
à 20.55

Minisérie
Le quatrième homme (1-3)

Lire page 22

Au printemps 1975, la violence des années de plomb allemandes gagne la Suède, pourtant réputée pacifique. Le 24 avril, un commando de la RAF, la Fraction armée rouge, composé de cinq hommes et une femme, pénètre dans l'ambassade d'Allemagne de l'Ouest à Stockholm et y prend en otage les douze fonctionnaires présents. Le commando "Holger Meins", du nom d'un des leaders de l'organisation terroriste allemande d'extrême gauche, mort en prison le 9 novembre 1974 au terme d'une grève de la faim, réclame la libération de vingt-six membres de la RAF incarcérés, en particulier le groupe Baader-Meinhof, ou "bande à Baader", qui réunit Andreas Baader, Ulrike Meinhof, Gudrun Ensslin et Jan-Carl Raspe.

La police suédoise et le gouvernement d'Olof Palme souhaitent entamer des négociations, mais le chancelier allemand Helmut Schmidt se montre intransigent.

En réponse, l'un des terroristes abat un premier otage, l'attaché militaire Andreas von Mirbach, puis un second, l'attaché au commerce Heinz Hillegaard, et menace de tuer un otage toutes les heures. C'est l'explosion accidentelle d'une charge de TNT qui met fin à la prise d'otages, enflammant le bâtiment et blessant grièvement deux des terroristes : Ulrich Wessel, qui meurt peu après, et Siegfried Hausner, extradé avec ses complices en Allemagne, où il décède un mois après. Une dizaine d'années plus tard, le 28 février 1986, la Suède subit un autre choc : l'assassinat du Premier ministre Olof Palme, qui ne sera jamais clairement élucidé.

UTOPIE MEURTRIÈRE

De ces deux drames qui résonnent de façon particulièrement traumatisante pour les Suédois, le criminologue et écrivain Leif G. W. Persson a

tiré une succession de passionnants romans policiers, adaptés en miniséries par la SVT, la télévision suédoise. Dans *Le quatrième homme*, tiré d'*Autre temps, autre vie*, le chef de la police de sécurité Lars Martin Johansson et l'inspectrice Jeanette Eriksson mènent une enquête vertigineuse, de 1989 à 2011, sur les probables complicités suédoises du commando Holger Meins, et leur implication dans le présent. D'après deux autres romans de Persson, *Entre le désir de l'été et le froid de l'hiver* et *Comme dans un rêve*, la série *Death of a Pilgrim*, tournée en 2013 par la même équipe de réalisateur et d'interprètes, lance Johansson et Eriksson sur l'affaire Olof Palme, énigme politique et criminelle qui n'en finit pas de hanter la psyché du royaume scandinave, telle une blessure toujours ouverte.

Marie Gérard

Une paix fragile



Dans *Colombie, le silence des armes*, la réalisatrice Natalia Orozco retrace, de l'intérieur, les étapes du processus de paix entre les Farc et le gouvernement. Un an après la signature de l'accord, elle éclaire les défis que doit aujourd'hui relever son pays.

Mardi 28 novembre
à 22.35

Documentaire
Colombie, le silence des armes

Lire page 18

Justice

“C'est la question qui a divisé et divise encore aujourd'hui l'opinion publique : comment admettre que les Farc, les Forces armées révolutionnaires de Colombie, qui ont commis des crimes injustifiables, n'aillent pas en prison ? C'est très difficile à supporter, même pour moi qui crois profondément à la négociation comme seul chemin pour arriver à la paix, mais il n'y avait pas d'autre choix. Les commandants de la guérilla n'auraient jamais accepté de négocier pour finir leurs jours en prison, après cinquante ans de lutte. Comme dans tous les processus de paix à travers le monde, les deux parties se sont accordées sur une justice spéciale. Les guérilleros comparaitront devant un tribunal et devront dire la vérité. En échange, ils recevront des peines alternatives à la prison. Dans le cas où un tribunal prouve qu'ils mentent et cachent des informations importantes, ils perdront automatiquement ces privilèges et comparaitront en justice traditionnelle.”

Vérité

“Les victimes veulent savoir où sont les disparus, où sont enterrés les corps. Ce processus devra également mettre au jour les routes de la drogue, révéler à qui appartenaient les cultures illicites et si les Farc ont encore de l'argent ou des armes cachées. Mais surtout – et c'est la vérité la plus importante –, la Colombie a besoin de savoir avec quelles forces au sein des institutions, du gouvernement, de l'armée et de la police, les Farc et les forces paramilitaires

ont travaillé. Qui les a financés ? Si les militaires et les élites colombiennes ne parlent pas, si seule la guérilla le fait, le processus de paix ne sera qu'une illusion. Des générations continueront à croire que le pays se divise entre les bons et les mauvais, et que les guérilleros sont les seuls mauvais. Or, il n'y a rien de moins vrai.”

Divisions

“Si je dis toujours que je n'ai jamais connu un seul jour de paix dans ma vie, aujourd'hui, je peux affirmer que je n'ai jamais vu la Colombie aussi divisée. Au-delà de la difficulté à pardonner, je pense que l'opposition aux accords est liée à deux autres raisons. D'abord, le processus de paix oblige les grands propriétaires terriens à rendre une partie de leurs terres aux paysans. Or ceux-ci ne veulent pas perdre leurs privilèges. Ensuite, les élites colombiennes, les propriétaires terriens, les industriels, les multinationales ont peur que les Farc parlent et que l'opinion publique apprenne la vérité, à savoir leur rôle dans le financement de la guérilla et des paramilitaires, et leur implication dans le déplacement des populations les plus vulnérables. Je ne justifierai jamais les excès commis par les Farc, mais eux sont en train de demander pardon, presque toutes les semaines, dans tous les coins de la Colombie. On attend que les autres, l'armée, les élites, les grands médias, l'Église fassent de même.”

Propos recueillis par Laetitia Møller



Natalia Orozco

- 5.05 M**
DES HIPPIES
CHEZ LES SOVIETS
Documentaire
- 6.00 M**
QUAND LE ROCK
DÉRANGEAIT LE
KREMLIN
Documentaire
- 6.55 M**
DEMAIN, TOUS CRÉTINS ?
Documentaire
- 7.55 M**
XENIUS
Ces insectes vampires
Magazine
- 8.20 7 R**
XENIUS
Comment naissent
les aurores boréales ?
Magazine
- 8.50 HD M**
360° GEO
L'Inde, la clinique
des tigres ; Les vautours
sont de retour
Reportage
- 11.00 2 M**
DES VIGNES
ET DES HOMMES
Hongrie - Le roi des vins,
le vin des rois
Série documentaire
- 11.25 HD M**
MAGIC CITIES
Casablanca ; Dubaï ;
Jakarta ; Kuala Lumpur ;
Mascate
Série documentaire
- 15.10 HD 7 VOD 2 M**
LES SECRETS
DU PARTHÉNON
Documentaire
- 16.30 HD 7 VOD 2 R**
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1941. L'attaque de Pearl
Harbor ; 1960. Fidel
Castro aux Nations unies
Collection
documentaire
- 17.25 HD R**
PEUPLES DES CONFINS
La Laponie
Série documentaire
- 18.10 7 R**
CUISINES DES TERROIRS
La Carélie
Série documentaire
- 18.35**
ARTE REPORTAGE
Magazine

- 19.30 2**
LE DESSOUS
DES CARTES
Rohingyas, birmans
et musulmans
Magazine
- 19.45 7**
ARTE JOURNAL
- 20.05 7 2**
VOX POP
Magazine
- 20.35 7 2**
KARAMBOLAGE
Magazine
- 20.45 2 M**
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
La cosmétique
Série d'animation
- 20.50 7 R**
LE DRAKKAR
ET LA CROIX
La conversion
des Vikings
Documentaire
- 21.45 7**
LES CHEVALIERS
À LA CROIX NOIRE (1)
Documentaire
- 22.40 7**
DEUX CŒURS
POUR UNE VIE
Le défi des
transplantations
cardiaques
Documentaire
- 23.30 7 2**
STREETPHILOSOPHY
Retour à la nature !
Magazine
- 0.00 HD 7**
SQUARE IDÉE
L'école au XXI^e siècle (2)
Magazine
- 0.25 7**
COURT-CIRCUIT N° 873
Spécial gay/lesbien
Magazine
- 1.20 HD 2 M**
TASMANIE, LE PETIT
PEUPLE DES GROTTES
Documentaire
- 2.05 HD M**
78/52 - LES DERNIERS
SECRETS
DE "PSYCHOSE"
Documentaire
- 3.35 2 M**
LE SCANDALE CLOUZOT
Documentaire

19.30 Le dessous des cartes Rohingyas, birmans et musulmans



En septembre 2017, un demi-million de Rohingyas ont fui les violences de l'armée birmane, qui s'est livrée à une vaste opération de nettoyage ethnique. Le rejet de la minorité musulmane dans un pays à majorité bouddhiste n'est pas un phénomène nouveau et dissimule bien d'autres problématiques.

Magazine géopolitique présenté par Émilie Aubry (France, 2017, 12mn) - Réalisation : Judith Rueff

20.05 Vox pop

Maladies professionnelles : sont-elles sous-estimées ?

Chaque année, les maladies professionnelles coûteraient 467 milliards d'euros à l'Union européenne, soit trois fois plus qu'il y a quinze ans. Pourquoi les autorités ferment-elles les yeux sur cette épidémie ?

L'État de droit est-il menacé en Europe ?

Depuis 2015, le gouvernement ultra-conservateur polonais met au pas les médias et le système judiciaire. Que peut faire l'Europe face à cette dérive autoritaire ? Entretien avec l'ultra-conservateur Bartłomiej Wroblewski, rapporteur d'une loi controversée sur la réforme du système judiciaire polonais.

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2017, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

20.50 L'aventure humaine Le drakkar et la croix La conversion des Vikings

Comment, à partir du IX^e siècle, le christianisme a fait reculer les dieux des Vikings.



De la fin du VIII^e à la fin du XII^e siècle, des navigateurs scandinaves se lancent à la conquête de nouvelles terres, de la Baltique à la Méditerranée. Odin, Thor, Freyja et un panthéon d'autres divinités leur donnent force et courage pour la guerre ; la violence est considérée comme naturelle et va parfois jusqu'à des sacrifices humains. Le déclin de l'Empire carolingien conduit à des guerres de succession en Europe et les Vikings en tirent profit : ils s'établissent dans les îles britanniques et conquièrent la Normandie. Grâce au faible tirant d'eau de leurs drakkars, ils remontent les fleuves et s'enfoncent loin dans les terres.

Quand le moine Anschaire débarque en Suède en 830 pour évangéliser la contrée, sa tâche est ardue. Le roi Björn consent tout juste à construire une chapelle. Mais en 966, le roi du Danemark, Harald "à la dent bleue", se convertit. Et en 994, le futur souverain de Norvège, Olav Trygvesson, se fait baptiser pour légitimer son pouvoir de droit divin, avant d'imposer le christianisme à ses sujets. Beaucoup de marchands vikings se convertissent aussi pour attirer la clientèle chrétienne.

Documentaire de Christopher Paul (Allemagne, 2010, 46mn) (R. du 16/4/2011)

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2** Audiovisuel pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- 7** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

21.45 L'aventure humaine
Les chevaliers à la croix noire (1)

L'histoire passionnante et mouvementée de l'État monastique des chevaliers teutoniques, fondé en 1224 au nord de la Pologne, et qui deviendra le duché de Prusse.

Première partie

Aujourd'hui, on se souvient surtout de l'ordre Teutonique sous sa facette militaire : celle des chevaliers croisés, missionnaires sanguinaires partis guerroyer en Terre sainte. On connaît moins son rôle dans la fondation d'un État monastique, connu depuis le XIII^e siècle sous le nom d'État de l'ordre Teutonique. Alors que le pape et l'empereur Frédéric II, conseillé par l'influent Hermann von Salza, grand maître de l'ordre, leur ont donné pour objectif de convertir des peuples païens dans la région de la Baltique, les moines armés s'affranchissent de leur mission initiale après la défaite en Palestine : ils fondent un État puissant, qui soumettra pendant deux siècles la Pologne et la Lituanie voisines. De la Vistule à la mer Baltique, les chevaliers à la croix noire bâtissent des châteaux et des villes, et établissent leur siège dans la forteresse de Marienburg, dans l'actuelle Pologne. C'est le début d'un extraordinaire essor, l'influence de l'ordre dépassant de loin de simples ambitions religieuses.

Documentaire de Pawel Pitera (Pologne/Allemagne, 2016, 2x52mn)

La seconde partie est diffusée dimanche 26 septembre à 16.30



22.40 Sciences
Deux cœurs pour une vie
Le défi des transplantations cardiaques

Où en est la recherche en matière de transplantations cardiaques ? Face au manque de donneurs, les technologies de pointe offrent un nouvel espoir.

Les maladies cardiaques représentent la première cause de mortalité dans le monde. Rien qu'en Europe, elles tuent chaque année quatre millions de personnes, et plus de mille patients sont en attente de la transplantation qui pourrait les sauver. Un tiers d'entre eux mourront avant d'avoir été opérés. La recherche rivalise donc de moyens pour contrecarrer la pénurie de donneurs, sans cesse plus importante. Les prouesses technologiques accomplies depuis la première greffe de cœur, en 1967, suscitent de grands espoirs. Pourra-t-on bientôt transplanter des cœurs de porc sur des personnes en insuffisance cardiaque ? Ou faire "pousser" des cœurs organiques en laboratoire à partir de cellules souches ?

En retraçant le parcours du combattant d'Elmar Sprink, transplanté avec succès en 2010, ce film fait le point sur les progrès médicaux et les espoirs promis par la science.

Documentaire d'Ute de Groot (Allemagne, 2017, 52mn)

0.25
Court-circuit n° 873
Spécial gay/lesbien

J'aime les filles

Quatre femmes racontent avec franchise et candeur leurs premiers émois sexuels. **Grand prix du meilleur court métrage d'animation indépendant, Ottawa 2016**

Court métrage d'animation de Diane Obomsawin (Canada, 2016, 8mn) - Production : Office national du film du Canada

Suivi d'un commentaire du film par Élodie Font, réalisatrice de *Coming in* pour ARTE Radio

Les équilibristes

Une journée dans la vie de deux hommes, une rencontre d'un soir qui se prolonge le lendemain, sur le fil de l'urgence et de la maladie.

Court métrage de Gilles Tillet (France, 2017, 17mn) - Production : TS Productions, Dublin Films

Première fois

Yann Gonzalez (*Les rencontres d'après minuit*) évoque ses débuts de cinéaste.

Manivald



Un plombier sexy sème le trouble dans la vie de Manivald, 33 ans, qui habite toujours avec sa mère.

Meilleur film croate, Animafest Zagreb 2017

Court métrage d'animation de Chintis Lundgren (Estonie/Croatie/Canada, 2017, 13mn) - Production : Chintis Lundgreni Animatsioonistuudio, Adriatic Animation, Office national du film du Canada

Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice et le scénariste et producteur Drasko Ivezic.

Magazine du court métrage (France, 2017, 52mn)

5.05 HD M
EDDIE BARCLAY
 Le roi du showbiz
 Documentaire

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Les réacs
 Magazine

6.35 HD M
DES PALAIS
POUR LE PEUPLE
 Palais du Parlement,
 Bucarest
 Série documentaire

7.05 HD M
TERRES DE LONGÉVITÉ
 L'Abkhazie
 Série documentaire

7.45 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

8.00 **9.35** HD
ARTE JUNIOR

8.00 HD R
L'OPÉRA, QUELLE
HISTOIRE ? !
 Le barbier de Séville (2)
 Programme jeunesse

8.15 R
POINTS DE REPÈRES
 Bouvines, la France
 en péril
 Programme jeunesse

8.40 HD R
JE VOUDRAIS DEVENIR...
 Apiculteur
 Programme jeunesse

8.55 HD R
PASSE ME VOIR !
 Minh Anh, le Vietnam
 dans le cœur
 Programme jeunesse

9.20
ARTE JUNIOR, LE MAG
 Programme jeunesse

9.35 HD R
LES AVENTURES
DE HUCK FINN
 Téléfilm

11.10 HD
DES PALAIS
POUR LE PEUPLE
 Palais national
 de la culture, Sofia
 Série documentaire

11.40
METROPOLIS
 Budapest
 Magazine

12.55 M
DES VIGNES
ET DES HOMMES
 Suisse - Lavaux,
 les vignes fortes
 Série documentaire

13.25 HD M
PEUPLES DES CONFINES
 Le Groenland ;
 Le Spitzberg ; La Laponie
 Série documentaire

15.40 M
LES CHEVALIERS
À LA CROIX NOIRE (1)
 Documentaire

16.30
LES CHEVALIERS
À LA CROIX NOIRE (2)
 Documentaire

17.25
MSTISLAV
ROSTROPOVITCH,
L'ARCHET INDOMPTABLE
 Documentaire

18.30
MSTISLAV
ROSTROPOVITCH :
UN CONCERT IDÉAL
 Concert

19.15 M
CUISINES DES TERROIRS
 Le Yorkshire
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
360° GEO
 Bolivie, un médecin
 qui a du cœur
 Reportage

20.50 M
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Les scientifiques
 malchanceux
 Série d'animation

20.55
LE CERCLE ROUGE
 Film

23.10 R
YVES MONTAND,
L'OMBRE AU TABLEAU
 Documentaire

0.10
LE RÊVE DU CHEF
D'ORCHESTRE
KENT NAGANO
 Documentaire

1.10 R
SOIRÉE LYRIQUE
À L'OPÉRA DE PARIS
 Concert

2.20 HD R **VOSTF**
THE EXCHANGE
 Film

3.55 HD M
TERRES DE LONGÉVITÉ
 Le Guanacaste
 au Costa Rica
 Série documentaire



17.25 Mstislav Rostropovitch, l'archet indomptable

Entrelaçant archives rares et témoignages de ses proches, Bruno Monsaingeon compose un ample portrait du plus grand violoncelliste du XX^e siècle, également célébré pour son engagement en faveur de la liberté.

Né en 1927 à Bakou, d'une mère pianiste et d'un père violoncelliste formé auprès de Pablo Casals, Mstislav Rostropovitch a baigné dans la musique dès son plus jeune âge. Accédant à la renommée mondiale après-guerre, il fait partie des rares artistes russes autorisés à se produire aux États-Unis. Il refuse pourtant de renier Prokofiev et Chostakovitch, ses "idoles", mis au banc par Staline. Lorsqu'il prend publiquement la défense de l'écrivain Alexandre Soljenitsyne, en 1969, les autorités se montrent moins clémentes : interdits, en représailles, de concerts à l'étranger et dans les grandes villes, Rostropovitch et sa femme, la soprano Galina Vichnevskaja, s'engagent, en 1974, sur le douloureux chemin de l'exil. Déchus de leur nationalité quatre ans plus tard, il leur faudra attendre l'effondrement du bloc soviétique pour revoir Moscou.

APPORT INESTIMABLE
 Bruno Monsaingeon (*Le violon du siècle - Album souvenir*) s'attache ici à la trajectoire du violoncelliste apatride, également pianiste, chef d'orchestre et pédagogue hors pair, disparu il y a dix ans. Mêlant témoignages de ses proches - ses deux filles, la femme et l'un des fils de Soljenitsyne... - et archives rares, dans lesquelles transparaissent à la fois son extraordinaire virtuosité et son charisme irrésistible, ce portrait ample et délicat rend hommage à celui qui, armé de son "indomptable archet", selon les mots de l'écrivain dissident, a conjugué combats politiques et apport inestimable à la musique en incitant les grands compositeurs de son temps à écrire pour son instrument.

Lire page 4

Documentaire de Bruno Monsaingeon
 (France, 2017, 1h18mn) - Coproduction :
 ARTE France, Idéale Audience

— Pour mieux profiter d'ARTE —

Sous-titrage pour sourds et malentendants

Audiovision pour aveugles et malvoyants

Diffusion en haute définition

Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français

20.55 Cinéma
Cycle Jean-Pierre Melville

Le cercle rouge

Melville, Delon, Bourvil, Montand : des figures emblématiques réunies dans un chef-d'œuvre du polar français, à la fois austère et stylisé.



18.30 Maestro
Mstislav Rostropovitch : un concert idéal

Un montage d'archives inspiré, pour retrouver sur scène le merveilleux interprète disparu il y a dix ans.

Soliste, chambriste, pianiste, pédagogue et chef d'orchestre, le violoncelliste Mstislav Rostropovitch fut un artiste protéiforme par excellence. Au travers d'archives, ce "concert idéal" témoigne des nombreux aspects de son génie musical. On passe d'un extrait des *Variations sur un thème rococo* de Tchaïkovski, filmé en 1986 par Bruno Monsaingeon, à la sarabande de la *Suite n° 2 pour violoncelle seul* de Bach (en 1969, à la télévision française) ; puis du mémorable *Trio "Archiduc"* de Beethoven, interprété en 1974 à Paris avec le violoniste Yehudi Menuhin et le pianiste Wilhelm Kempff, à une magnifique *Berceuse* de Moussorgski, chantée par la soprano Galina Vichnevskaja, l'épouse de Rostropovitch, que celui-ci accompagne au piano. On retrouve également le violoncelliste en 1964 à Édimbourg, jouant avec le pianiste Sviatoslav Richter un extrait de la *Sonate n° 3* opus 69 de Beethoven. Enfin, Rostropovitch interprète le final de la *Symphonie concertante* de Prokofiev, l'une des œuvres dont il fut l'instigateur.

Lire page 4

Documentaire de Pierre-Martin Juban (France, 2017, 43mn) - Production : Idéale Audience, en association avec ARTE France

En partenariat avec



Escorté par le commissaire Mattei dans un train de nuit, un malfaiteur du nom de Vogel parvient à fuir en sautant du wagon. Une importante battue policière est alors organisée, à laquelle il réussit à échapper. Le même jour, Corey est libéré après cinq ans de détention. Le hasard va réunir les deux voyous...

LE DESTIN EN SILENCE
Un polar crépusculaire hanté par des figures hiératiques aux

prises avec un monde en perte d'humanité : avant-dernier film de Melville, dernière apparition d'un Bourvil déjà très malade, *Le cercle rouge* est une des œuvres les plus stylisées de la tradition des policiers à la française. Rythmé par d'étonnantes séquences silencieuses, où des personnages archétypaux jusqu'à l'abstraction semblent ferrés par leur solitude et l'inéluctabilité de leur destin, le film vise à l'épure de la tragédie classique.

Lire page 5

Film de Jean-Pierre Melville (France/Italie, 1970, 2h15mn) - Scénario : Jean-Pierre Melville - Avec : Alain Delon (Corey), Bourvil (le commissaire François Mattei), Gian Maria Volonte (Vogel), Yves Montand (Jensen)
Montage : Marie-Sophie Dubis et Jean-Pierre Melville - Production : Les Films Corona, Selenia

23.10
Yves Montand, l'ombre au tableau

Un portrait fouillé de l'icône Montand, entre ombre et lumière.

Le timbre profond des "Feuilles mortes", l'air d'enfant vieilli de *César et Rosalie*, le cabotin sublime du *Milliardaire*... : dans la chanson comme au cinéma, Yves Montand a été immensément populaire, devenant, au côté de sa femme Simone Signoret, l'icône de toute une génération. Pourtant, rien n'aura été facile pour l'acteur, né Ivo Livi, et disparu le 9 novembre 1991 à l'âge de 70 ans. Celui qui a débuté au cabaret, avant d'être



repéré par Édith Piaf, aura passé sa vie à frôler le scandale amoureux tout en fonçant tête baissée dans tous les combats de son temps, quitte à se fourvoyer, du communisme encore stalinien au libéralisme bon teint. À travers de nombreuses archives, mais aussi des entre-

tiens approfondis avec ses proches, Karl Zéro et Daisy d'Errata mettent en évidence les lignes de fuite, glorieuses ou pathétiques, et les fêlures de la star Yves Montand.

Documentaire de Karl Zéro et Daisy d'Errata (France, 2015, 59mn), dans la collection "L'ombre au tableau"
Coproduction : ARTE France, La Mondiale de Production, Troisième Ciel Productions - (R. du 15/5/2016)

Voir aussi *Personne ne bouge ! - Yves Montand*, vendredi 1^{er} décembre à 22.25.

- 5.00 M**
CONCOURS DE CHEFS D'ORCHESTRE
 Dans le secret des épreuves
 Documentaire
- 6.00 M**
LE DESSOUS DES CARTES
 Rohingyas, birmans et musulmans
 Magazine
- 6.15 M**
XENIUS
 Comment naissent les aurores boréales ?
 Magazine
- 6.40 HD VOD M**
MYSTÈRES D'ARCHIVES 1939. Dernières images du baigneur de Guyane
 Collection documentaire
- 7.10 M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse
- 7.15 HD M**
360° GEO
 L'Inde, la clinique des tigres
 Reportage
- 8.00 M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission
- 8.40 HD M**
MAGIC CITIES
 Casablanca
 Série documentaire
- 9.25 HD M R**
360° GEO
 Les Malouines, paradis des manchots ; Sur les routes de glace de Sibérie ; Florence, le foot dans le sang
 Reportage
- 12.20 M**
DES VIGNES ET DES HOMMES
 Hongrie - Le roi des vins, le vin des rois
 Série documentaire
- 12.50 M**
ARTE JOURNAL
- 13.00 M**
ARTE REGARDS
 Reportage
- 13.35 M R VF/VOSTF**
LA PART DES ANGES
 Film

- 15.35 M R**
NAISSANCE D'UNE SAGE-FEMME
 Documentaire
- 16.30 M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission
- 17.05 M**
XENIUS
 Exploiter l'énergie du soleil
 Magazine
- 17.40 M R**
LA ROUTE DE LA SOIE ET AUTRES MERVEILLES
 Venise, porte ouverte sur l'Orient
 Série documentaire
- 18.05 HD M**
LA CORÉE DU SUD, LE PAYS AUX MULTIPLES MIRACLES
 Les îles Jeju et Wando
 Série documentaire
- 19.00 HD M R**
LA VALSE DES CONTINENTS
 L'Amérique du Nord
 Série documentaire
- 19.45 M**
ARTE JOURNAL
- 20.05 M**
28 MINUTES
 Magazine
- 20.50 M R**
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Respirer sous l'eau
 Série d'animation
- 20.55 M R**
LE DEUXIÈME SOUFFLE
 Film
- 23.20 R**
LÉON MORIN, PRÊTRE
 Film
- 1.25 HD M VOSTF**
DONKEYOTE
 Documentaire
- 2.50 M R VOSTF**
NOBODY'S BUSINESS
 Documentaire
- 3.50 M**
VITA BREVIS
 Documentaire
- 4.20 M**
ARTE REGARDS
 Reportage

17.40 La route de la soie et autres merveilles Venise, porte ouverte sur l'Orient

Le grand reporter Alfred de Montesquiou suit les traces de Marco Polo, de Venise à Xi'an. Un fabuleux voyage à l'affût du dialogue secret des cultures, entre Orient et Occident.



Le point de départ d'Alfred de Montesquiou pour son périple le long de l'ancienne route de la soie est le même que celui du plus fameux des voyageurs à l'avoir jamais parcourue, à la fin du XIII^e siècle : Venise, ville d'origine de Marco Polo. D'emblée, en explorant la basilique Saint-Marc, on regarde dialoguer les civilisations. D'une ancestrale fabrique de mosaïque, qui travaille toujours selon les techniques héritées de Byzance, à un atelier de tissage hors du temps, d'une restauratrice spécialiste de l'histoire de la gastronomie vénitienne à un spécialiste des légendes locales, cette promenade à la découverte des merveilles de la cité des Doges s'achève, au détour d'un canal, devant un trésor peu connu : la bibliothèque du monastère arménien de la lagune, avec ses quelque cent soixante-dix mille volumes composés dans toutes les langues de la route de la soie.

a parcouru le Moyen-Orient pour rendre compte de ses crises et de ses guerres. Cette fois, c'est en voyageur curieux et ébloui qu'il traverse l'Italie, la Turquie, l'Iran, l'Ouzbékistan, le Kirghizistan et la Chine sur quelque 12 000 kilomètres, pour se faire passeur de savoirs et de rencontres, à l'affût du dialogue secret entre les cultures de l'Orient et de l'Occident. Brassant histoire religieuse, artistique et politique, traditions populaires et savantes, faits vrais et légendes, il parvient à partager avec une grande simplicité les bonheurs et les enseignements parfois érudits de ce fabuleux périple. Un hommage reconfortant à la beauté du monde et de l'humanité.

Lire page 6

Série documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2017, 15x26mn) - Avec : Alfred de Montesquiou - Coproduction : ARTE France, Électron Libre Productions

En partenariat avec **Match!**

HEUREUX QUI COMME ALFRED
 Grand reporter couronné du prix Albert-Londres, Alfred de Montesquiou

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
 Version française
 Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
 Version originale
 sous-titrée en français



20.55 Cinéma
Cycle Jean-Pierre Melville

Le deuxième souffle

Un truand en cavale, accusé d'avoir donné ses complices, se bat pour laver son honneur. Du pur Melville et du grand Ventura.

Gustave Minda, dit "Gu", s'évade de la prison où il purgeait une peine à perpétuité et débarque à Paris chez Manouche, son ancienne petite amie, qui le cache. Grand expert du milieu, le commissaire Blot enquête sur l'affaire et reconnaît un peu plus tard la patte de Gu dans le meurtre de deux malfrats qui tentaient de faire chanter Manouche. Celle-ci part pour Marseille où elle parvient à organiser le départ du fugitif. Mais Gu veut se refaire avant de gagner l'étranger et décide d'accepter une proposition dangereuse : attaquer, avec trois complices, un convoi de fonds et liquider ceux qui l'accompagnent...

HORS DU MONDE

Le dernier film en noir et blanc de Jean-Pierre Melville procède à une synthèse parfaite des éléments contenus

dans ses polars précédents, et annonce l'épure stylistique de la trilogie à venir avec Alain Delon. Le film récuse l'idée de réalisme (c'est le premier pas vers l'abstraction glacée du *Samourai*) tout en se débarrassant d'un certain folklore. Gu (Lino Ventura, admirable) est dénué du charme romantique des bandits. Il est essentiellement mû par son instinct de survie et son code de l'honneur, et ne connaît que le règne de la violence et de la fuite. Paul Meurisse interprète le plus beau personnage de flic de toute l'œuvre de Melville. La scène où il reconstitue en présence de témoins l'échange de coups de feu survenu dans un bar, tournée en un seul plan, constitue un morceau d'anthologie, tout à fait représentatif de la maîtrise technique et narrative du cinéaste.

Lire page 5

Film de Jean-Pierre Melville (France, 1966, 2h23mn, noir et blanc)
Scénario : Jean-Pierre Melville et José Giovanni, d'après son roman
Avec : Lino Ventura ("Gu" Minda), Paul Meurisse (le commissaire Blot), Christine Fabréga (Manouche), Michel Constantin (Alban) - Production : Les Productions Montaigne
(R. du 17/8/2009)

Cycle Jean-Pierre Melville

Dimanche 26 novembre
Le cercle rouge à 20.55

Lundi 27 novembre
Le deuxième souffle à 20.55
Léon Morin, prêtre à 23.20



23.20 Cinéma
Cycle Jean-Pierre Melville
Léon Morin, prêtre

Emmanuelle Riva et Jean-Paul Belmondo s'affrontent sur le terrain de la séduction et de la foi dans un film fascinant signé Melville. Une petite ville française sous l'Occupation. Barney, qui élève seule sa fille, est correctrice dans une école par correspondance. Attirée par la jolie secrétaire, cette communiste convaincue décide un jour, par dérision, de provoquer un prêtre qui officie dans la bourgade. Jeune, intelligent, progressiste, le père Léon Morin la trouble par sa foi inébranlable et par son charme. Prise à son propre piège, Barney l'accepte comme directeur de conscience...

ÉTATS DE GRÂCE

Placé sous le signe de la transgression, le désir de la jeune femme passe de sa collègue à la personne du prêtre. Mais le lien intellectuel passionné qu'elle noue avec Léon Morin, l'attraction ambiguë consciemment suscitée par ce jeune homme pour attirer les femmes qui l'entourent du côté du "bien" et la force morale qui le porte contribuent à donner à ce film une beauté et une liberté étonnantes - renforcées par le jeu incandescent de deux acteurs eux aussi en état de grâce.

Grand prix, Mostra de Venise 1961
Lire page 5

Film de Jean-Pierre Melville (France, 1961, 2h05mn, noir et blanc) - Scénario : Jean-Pierre Melville, d'après le roman de Béatrix Beck *Barney* - Avec : Jean-Paul Belmondo (Léon Morin), Emmanuelle Riva (Barney), Patricia Gozzi (France) - Production : Concordia Compagnia Cinematografica, Rome Paris Films
(R. du 1^{er}/4/1999)



1.25 La Lucarne
Spécial 20 ans

Donkeyote

Manuel poursuit un grand rêve : suivre avec son âne "la piste des Larmes" aux États-Unis. S'attachant à ses pas, Chico Pereira signe le beau portrait d'un homme en mouvement.

Manuel est un marcheur infatigable. À 73 ans, ce paisible retraité espagnol, amoureux des grands espaces, s'adonne régulièrement à sa passion en compagnie de Gurrion, son âne andalou, et de Zafrana, sa chienne fidèle. Qu'il fasse grand soleil ou que le ciel vire à l'orage, leur insolite équipage arpente la campagne d'un bon pas, s'aventurant par les chemins de traverse dans une nature striée de routes et grignotée par les centres commerciaux. Même si ces escapades solitaires inquiètent sa fille Paquita, cette dernière est prête à l'aider à réaliser son plus grand rêve : prendre un bateau avec Gurrion et Zafrana jusqu'à New York ou Miami. Il suivrait à pied la piste des Larmes, qu'ont empruntée au XIX^e siècle les Indiens cherokees lorsqu'ils ont été chassés vers l'ouest par les colons européens...

BELLE GÉNÉROSITÉ

S'attachant à ses pas, la caméra de Chico Pereira suit ce Don Quichotte dans les préparatifs de son périple américain. En route vers le siège d'une multinationale dont il a sollicité l'aide financière par le biais d'une courte vidéo, Manuel dort à la belle étoile, partageant son fromage et son pain avec ses deux compagnons. Capable de tenir en haleine un auditoire d'inconnus avec les prouesses de son chien ou de déployer une infinie patience face aux hésitations de son âne devant une passerelle, Manuel a beau être peu disert, il témoigne à chaque instant de sa belle générosité. Ponctué de séquences émouvantes et parfois drôles, le beau portrait d'un homme de cœur.

Documentaire de Chico Pereira (Allemagne/Royaume-Uni/
Espagne, 2016, 1h25mn) - Coproduction : ARTE/ZDF,
Sutor Kolonko, SDI Productions

En partenariat avec **inrockuptibles**

2.50 La Lucarne
Spécial 20 ans

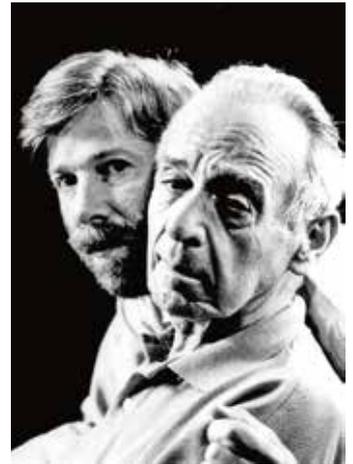
Nobody's Business

Virtuose de l'introspection filmée, le réalisateur Alan Berliner se confronte aux réticences de son père, Oscar, à évoquer le passé. Drôle et beau.

Alan Berliner explore son histoire familiale en interrogeant son père, qui se prête au jeu tout en contestant le bien-fondé de l'intérêt de son fils pour un passé qu'il juge insignifiant. Un face-à-face difficile et intense, rythmé par des photos et des films de famille, qui finit par charrier une dimension universelle.

LE MYSTÈRE DE LA VIE

Personnage dur, froid et solitaire, Oscar s'est marié sans amour. Aujourd'hui divorcé, il vit seul après avoir subi deux opérations du cerveau. Plus proche de ses compagnons d'armée que de sa famille, il se moque de ses racines : "Tu fais un film avec du vent", prévient-il. Mais Alan Berliner le harcèle et parvient à le pousser dans ses derniers retranchements. *Nobody's Business* ne cherche pas seulement à percer le mystère d'une vie humaine, il exprime l'amour et l'admiration d'un fils avec une résonance universelle.



Prix œcuménique, prix Caligari et
prix de la critique, Berlinale 1997
Golden Spire Award, San Francisco
1997

Documentaire d'Alan Berliner (États-Unis,
1996, 1h) - Production : Cine-Matrix,
Independent Television Service
(R. du 3/12/2000)

En partenariat avec **inrockuptibles**

3.50 La Lucarne
Spécial 20 ans

Vita Brevis



Une petite fille regarde danser et mourir des millions d'éphémères. Un film poème qui évoque magnifiquement la fragile beauté de la vie et du monde.

Kanjiza est un bourg de Voïvodine, à l'extrême nord de la Serbie, tout près de la frontière hongroise. La Tisza y serpente majestueusement. C'est là, au détour d'une courbe de la rivière, qu'au début de l'été se produit un phénomène naturel des plus rares : la naissance, la danse et la mort de millions d'éphémères. Apparus il y a environ trois cents millions d'années,

ces insectes ailés sont les plus anciens encore présents de nos jours. Leur vie aérienne ne dure que quelques heures, le temps pour eux de se reproduire avant de mourir. La découverte progressive de cette beauté sans âge se fait au gré de l'escapade solitaire d'une jeune enfant, Hannah. Immersée dans ce monde inconnu, la petite exploratrice se balance à la recherche d'un équilibre chancelant. Le temps d'un après-midi d'été, le film tente de fixer ces moments d'éveil. Fusion entre fable écologique, film animalier et vibrant poème, *Vita Brevis* évoque la fragile beauté du monde, la magie de l'instant et la brièveté de toute vie.

Documentaire de Thierry Knauff
(Belgique, 2015, 40mn) - Production :
Les Films du Sablier, Inti Films

En partenariat avec **inrockuptibles**

5.00 M
LES INROCKS FESTIVAL 2016
 Concert

6.15 M
XENIUS
 Exploiter l'énergie du soleil
 Magazine

6.40 HD VOD M
MYSTÈRES D'ARCHIVES 1972. Richard Nixon en Chine
 Collection documentaire

7.10 M
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 HD M
360° GEO
 Les vautours sont de retour
 Reportage

8.00 M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

8.40 HD M
MAGIC CITIES
 Jakarta
 Série documentaire

9.25 M
LE MYSTÉRIEUX VOLCAN DU MOYEN ÂGE
 Documentaire

10.20 HD M
VIGILANCE VOLCANIQUE AU CŒUR DE JAVA
 Documentaire

11.15 HD M
OUESSANT, AU SOUFFLE DU VENT
 Documentaire

12.20 M
DES VIGNES ET DES HOMMES
 Suisse – Lavaux, les vignes forteresses
 Série documentaire

12.50 M
ARTE JOURNAL

13.00 M
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 M
LE DEUXIÈME SOUFFLE
 Film

16.05 M
LA ROUTE DE LA SOIE ET AUTRES MERVEILLES
 Venise, porte ouverte sur l'Orient
 Série documentaire

16.30 M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10 M
XENIUS
 L'escalade – Fascinante mais risquée ?
 Magazine

17.35 M
LA ROUTE DE LA SOIE ET AUTRES MERVEILLES
 Bosphore, à cheval sur deux mondes
 Série documentaire

18.05 M
LA CORÉE DU SUD, LE PAYS AUX MULTIPLES MIRACLES
 Les temples bouddhistes
 Série documentaire

19.00 HD M VOD R
LA VALSE DES CONTINENTS
 L'Amérique centrale
 Série documentaire

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.05 M
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD M R
CHOLESTÉROL : LE GRAND BLUFF
 Documentaire

22.15
ENTRETIEN

22.35 HD M
COLOMBIE, LE SILENCE DES ARMES
 Documentaire

23.35 M
MEXIQUE, JUSTICE POUR LES DISPARUS
 Documentaire

0.30 HD M
QUI VA M'AIMER DÉSORMAIS ?
 Documentaire

1.30 M
LES CHEVALIERS À LA CROIX NOIRE (2)
 Documentaire

2.20 HD M R
DONNEUR ANONYME
 Aventures dans le commerce du sperme
 Documentaire

3.40 M
ARTE REGARDS
 Reportage

4.10 M
ARTE REGARDS
 Reportage

16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous entraîne à la découverte de trois lieux qui appartiennent à notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

Aux Marquises, la renaissance de Gauguin

C'est sur cet archipel de la Polynésie française que s'installe Paul Gauguin en 1901. Le peintre, alors en manque d'inspiration, veut fuir la civilisation. Cette rencontre avec une terre et ses habitants va bouleverser son œuvre.

En Transylvanie, l'épopée des Saxons

Les Saxons, colons allemands et luxembourgeois, sont arrivés en Transylvanie au cours du Moyen Âge. Pendant près de huit cent cinquante ans, ils ont préservé leur langue, leur culture, leur identité et élevé de surprenantes citadelles.

"L'incontournable" : à Bordeaux, le port de la Lune

Cet emblème de la capitale de la Gironde accueille navires de croisière, yachts et plaisanciers. Qui ne soupçonnerait pas qu'il a été le théâtre d'une audacieuse opération commando...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2017, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17.10 Xenius

L'escalade – Fascinante mais risquée ?

Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible.

Varappe, escalade de bloc ou "via ferrata" sont très en vogue aujourd'hui. Les murs d'escalade en salle se multiplient et nombreux sont les ama-

teurs qui se risquent sur les parois naturelles. *Xenius* s'interroge sur l'engagement pour cette pratique et sur les risques encourus.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2017, 26mn)

17.35 La route de la soie et autres merveilles

Bosphore, à cheval sur deux mondes

Le grand reporter Alfred de Montesquiou suit les traces de Marco Polo, de Venise à Xi'an. Un fabuleux voyage à l'affût du dialogue secret des cultures, entre Orient et Occident. Aux limites du continent européen, sur les terres de l'antique Thrace, Alfred de Montesquiou entre en Turquie par la ville d'Edirne, et découvre les splendeurs de l'architecture ottomane ou une étonnante lutte traditionnelle "à l'huile". Le complexe de Bayezid II constitue un exemple singulier de la réunion des savoirs véhiculés par la route de la soie. Après un passage

par Istanbul, symbole par excellence du dialogue constant entre les deux mondes, Alfred de Montesquiou visite Bursa, qui fut un temps la capitale des Ottomans, de ses faubourgs plein de charme au Karagöz, le petit théâtre d'ombres traditionnel turc.

Lire page 6

Série documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2017, 15x26mn) - Avec : Alfred de Montesquiou - Coproduction : ARTE France, Électron Libre Productions

En partenariat avec

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

20.50 Thema

Cholestérol : le grand bluff

Comment le cholestérol a été érigé en coupable idéal des maladies cardio-vasculaires par une série d'approximations scientifiques. Un dogme dont un nombre croissant de chercheurs dénoncent les dangers.

Soirée présentée par **Émilie Aubry**



Le cholestérol, que tout un chacun se représente comme un excès de mauvaise graisse, est désigné depuis les années 1950 comme responsable des maladies cardio-vasculaires. Or, un nombre croissant de chercheurs dénoncent ce qu'ils considèrent comme un vaste mensonge, façonné par une série d'approximations scientifiques et par de puissants intérêts économiques, de l'industrie agroalimentaire d'abord, des laboratoires pharmaceutiques ensuite. Les facteurs avérés de risque, affirmant ces recherches, sont en réalité le tabac, l'hypertension, l'obésité et le manque d'exercice. Mais depuis la mise sur le

marché, en 1993, de nouveaux traitements anticholestérol, les statines, une écrasante majorité de médecins mise sur leur prescription avant toute autre mesure préventive. Or, les fabricants eux-mêmes commencent à reconnaître qu'elles peuvent entraîner des effets secondaires graves.

MANIPULATIONS

Pour démontrer ce qui a constitué pendant plus d'un demi-siècle un dogme inattaquable, Anne Georget donne la parole à une quinzaine de spécialistes (chercheurs en médecine, cardiologues, journalistes médicaux, nutritionnistes...) qui expliquent ce

que l'on sait du cholestérol et réfutent à la fois, études à l'appui, ce qu'ils estiment être des conclusions scientifiques biaisées. Les études cliniques des statines ont par exemple été financées à 80 % par les laboratoires qui avaient le plus intérêt à ce qu'elles s'avèrent positives. Dense et documentée, une roborative enquête à décharge.

Prix du public, Parisciences 2017

Documentaire d'Anne Georget (France, 2016, 1h22mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Quark Productions - (R. du 18/10/2016)

Suivi d'un entretien à 22.15.

© CESAR CHARRON



22.35

Colombie, le silence des armes

Un an après la ratification de l'accord de paix entre le gouvernement de Bogotá et les Farc, une immersion exceptionnelle dans les coulisses des longues et difficiles négociations qui l'ont engendré.

"La porte du dialogue n'est pas fermée à clé." Après avoir soutenu la politique sécuritaire d'Álvaro Uribe et mené, au poste de ministre de la Défense, une lutte acharnée contre les Forces armées révolutionnaires de Colombie (Farc), Juan Manuel Santos prenait de court ses compatriotes avec cette main tendue, esquissée lors de son discours d'investiture à la présidence, le 7 août 2010. Six ans plus tard, le 26 septembre 2016, le dirigeant colombien et les chefs de la guérilla signaient un accord historique mettant fin à plus d'un demi-siècle d'un conflit qui a viré à la "guerre sale" et martyrisé le pays, au prix de millions de victimes assassinées, enlevées ou déplacées. Rejeté de peu par une population tiraillée entre espoir, épuisement et rancœur, cet accord de paix, remanié, a été définitivement adopté par le Congrès fin novembre 2016. Mais comment tourne-t-on une page aussi sombre ? Comment punir les criminels, et prendre en compte la souffrance des victimes, sans compromettre la paix ? Quelle place accorder dans la société et la vie politique à ceux qui ont pris les armes ?



NI VAINQUEURS NI VAINCUS

Journaliste colombienne marquée, comme tous ses compatriotes, par la violence du conflit, Natalia Orozco a obtenu un accès exceptionnel aux coulisses des “dialogues de paix”, organisés à Oslo et La Havane. Entre avancées et coups d’arrêt, elle a recueilli, quatre ans durant, les points de vue des commandants des Farc (Pastor Alape, Iván Márquez, Timoleón Jiménez, dit Timochenko...) et des émissaires du gouvernement colombien – jusqu’au président Santos, nobélisé en 2016 pour son action –, sans éluder les sujets de tension. À la fois personnelle et remarquablement équilibrée, cette chronique, pétrie de suspense et d’émotion, dessine en filigrane l’histoire douloureuse de la Colombie et brasse des questionnements universels sur la fabrication de la paix, avec ses indispensables compromis, ses repentirs et ses prises de conscience. Comme celle exprimée par le commandant des Farc Carlos Lozada au sujet de ses anciens ennemis, combattus à distance pendant des décennies : “C’est différent quand on se retrouve face à eux. Quand on a l’occasion de se rendre compte que, indépendamment du fait que nous avons été dans des camps opposés, nous sommes deux êtres humains...”

Lire page 9

Documentaire de Natalia Orozco (France, 2017, 57mn) - Coproduction : ARTE France, Alegria Productions, Pulso Mundo, RCN Colombie

23.35

Mexique, justice pour les disparus

Comment sauver le Mexique, en proie à une criminalité et une corruption institutionnalisées ? Des militants des droits de l’homme en appellent à la justice internationale. Saisissant.

Depuis 2006, année de l’élection du président Felipe Calderón – auquel a succédé Enrique Peña Nieto en 2012 –, plus de 200 000 victimes et 32 000 disparus ont été recensés au Mexique, pays le plus meurtrier au monde après la Syrie. Assassinats, tortures, enlèvements, déplacements de populations : en dix ans, les violences ont atteint un paroxysme sans précédent. À côté des narcotrafiquants, les forces de l’État apparaissent aussi responsables de cette descente aux enfers, en nourrissant une corruption endémique et une impunité quasi totale – 98 % des crimes restent non résolus. Sous l’égide de la Fédération



internationale des droits de l’homme, José Guevara, Michael Chamberlain et Ariana Garcia ont travaillé des années durant auprès des familles de victimes et des associations locales pour rassembler des preuves.

ULTIME ESPOIR

Cette enquête raconte le combat acharné des défenseurs des droits de l’homme pour réunir des témoignages et saisir la Cour pénale internationale. Ils espèrent ainsi faire comparaître les plus hautes autorités de leur

pays sur les bancs des accusés. Un défi aussi titanesque que crucial pour l’avenir d’un Mexique en quête de dignité. “On pourrait dire qu’il est comme une fosse commune sur laquelle nous marchons, nous, citoyens, sans aucune sécurité”, affirme l’écrivain Javier Sicilia, qui a perdu son fils, lui aussi assassiné sans que justice soit rendue.

Documentaire d’André Chandelle et Patrick Remacle (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, RTBF, Narratio Films, Media Res

0.30 Société

Qui va m’aimer désormais ?

Rejeté à cause de son homosexualité par sa famille très religieuse, Saar tente de rentrer en Israël après des années à vivre pleinement son identité. Une relecture moderne de la parabole du fils prodigue.

Il y a dix-sept ans, Saar a révélé à ses proches qu’il était homosexuel et qu’il ne croyait plus en Dieu. Rejeté par sa famille, des juifs orthodoxes très prati-



quants, et chassé du kibboutz religieux où il vivait, il s’est alors installé au Royaume-Uni, où il a construit une nouvelle vie autour de sa “deuxième

famille”, la célèbre chorale gay de Londres. Déclaré séropositif suite aux excès d’une douloureuse rupture, le fils prodigue, désormais âgé de 40 ans, cherche à retourner chez lui. Entre peurs et préjugés, comment sera-t-il accueilli par les siens ?

Documentaire de Barak Heymann et Tomer Heymann (Israël, 2013, 58mn)

5.00 **HD** **47** **M**
**INTRODUCING:
 HIGHASAKITE AND
 ATLANTER IN CONCERT**
 Concert

6.05 **M**
XENIUS
 L'escalade - Fascinante
 mais risquée ?
 Magazine

6.35 **HD** **VOD** **47** **M**
**MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1916. Pancho Villa
 mort ou vif**
 Collection
 documentaire

7.00 **47**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.10 **M**
360° GEO
 Philippines, pour l'amour
 d'un aigle
 Reportage

7.55 **47** **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

8.30 **HD** **M**
MAGIC CITIES
 Dubaï
 Série documentaire

9.15 **M**
**LE ROUNDUP
 FACE À SES JUGES**
 Documentaire

10.50 **HD** **M**
PLANÈTE D'EAU
 Le Colorado cherche
 son estuaire
 Série documentaire

11.30 **HD** **M**
PLANÈTE D'EAU
 Le trésor caché
 de l'Andalousie
 Série documentaire

12.20 **47** **M**
**DES VIGNES
 ET DES HOMMES**
 Chine, révolution
 dans le vignoble
 Série documentaire

12.50 **47**
ARTE JOURNAL

13.00 **47**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 **M**
LE BOSSU
 Film

15.35 **47** **47** **R**
LA ROUTE DES INCAS
 Documentaire

16.30 **47** **47**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05
XENIUS
 Les chiens détecteurs
 Magazine

17.35 **47** **47**
**LA ROUTE DE LA SOIE
 ET AUTRES MERVEILLES**
 Anatolie, les caravanes
 d'Asie Mineure
 Série documentaire

18.05 **HD** **M**
**LA CORÉE DU SUD,
 LE PAYS AUX MULTIPLES
 MIRACLES**
 Une cité médiévale
 Série documentaire

19.00 **HD** **47** **VOD** **R**
**LA VALSE
 DES CONTINENTS**
 L'Amérique du Sud
 Série documentaire

19.45 **47**
ARTE JOURNAL

20.05 **47**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **47** **47**
**TU MOURRAS
 MOINS BÊTE**
 Expression des animaux
 Série d'animation

20.55 **HD** **R** **VF/VOSTF**
LA LEÇON DE PIANO
 Film

22.50 **HD** **47** **47** **R**
STEFAN ZWEIG
 Histoire d'un Européen
 Documentaire

23.40 **47** **R**
L'EINSTEIN DU SEXE
 Film (VF)

1.20 **HD** **47** **R** **VOSTF**
UN AMOUR VIOLENT
 Film

2.50 **M**
TRACKS
 Magazine

3.35 **HD** **VOD** **47** **M**
**MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1940. Charlie Chaplin
 tourne "Le dictateur"**
 Collection
 documentaire

4.00 **M**
ARTE REGARDS
 Un fermier chez Poutine
 Reportage

20.55 Cinéma

La leçon de piano

Lyrique et sensuel, ce film de Jane Campion raconte la passion romantique d'une pianiste mutique et révoltée, sur fond d'éléments déchaînés.



Au XIX^e siècle, Ada et sa fille Flora débarquent un matin sur une plage de Nouvelle-Zélande. Ada doit retrouver Stewart, l'époux qu'on lui a choisi par correspondance. Un jour, la jeune femme, qui est muette, supplie George Baines, son étrange voisin tatoué comme les indigènes, de la conduire à son piano abandonné sur la grève au moment de son débarquement du bateau. Après avoir écouté Ada jouer avec passion, George fait transporter le piano chez lui et déclare vouloir prendre des leçons. Un chantage érotique commence...

VOIX INTIME

À la fois substitut de son corps et écho de sa voix intime, le piano exprime directement la révolte d'Ada, condamnée au silence dans un monde de colons blancs à la morale puritaine. C'est grâce à la musique, et grâce à son éveil à la sensualité, qu'elle sort de son mutisme. Le désir devient le chemin de l'harmonie - et vice versa -, comme le montre la scène où Baines (formidable Harvey Keitel) découvre chaque grain de la peau d'Ada à partir d'un trou dans l'étoffe et où les

caresses courent sur les corps comme les doigts sur un piano. Le mari d'Ada ne s'y trompe pas : en coupant un doigt de son épouse, c'est sa soif de vie qu'il détruit. Le climat onirique, romantique et sensuel de ce film envoûte le spectateur et fait basculer le cinéma de Jane Campion (*Sweetie*, *Un ange à ma table*) vers un genre plus grand public, sans pour autant le déparer de son émotion et de son empathie.

Palme d'or et Prix d'interprétation féminine (Holly Hunter), Cannes 1993 - Meilleurs actrice (Holly Hunter), second rôle féminin (Anna Paquin) et scénario, Oscars 1994

(*The Piano*) Film de Jane Campion (Australie, 1992, 1h53mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jane Campion - Avec : Holly Hunter (Ada), Harvey Keitel (George Baines), Sam Neill (Stewart), Anna Paquin (Flora) - Production : Jan Chapman, Ciby 2000 - (R. du 27/10/1997)

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 4** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- 47** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

ARTE rediffuse en intégralité la saison 1 de *Top of the Lake*, la série de Jane Campion, jeudi 30 novembre, avant de proposer la suite, inédite, à partir du jeudi 7 décembre à 20.55.



22.50 Le documentaire culturel
Stefan Zweig
 Histoire d'un Européen

La vie tourmentée d'un écrivain de génie, qui fut l'un des premiers à rêver d'une Europe cosmopolite et moderne, jusqu'à en être inconsolable. Un documentaire précieux.

Le 22 février 1942, après avoir écrit à leurs proches et aux autorités locales de Petrópolis, au Brésil, où ils se sont exilés, Stefan Zweig et sa femme Lotte consomment assez de barbituriques pour ne plus se réveiller. Malgré le fracas de la Seconde Guerre mondiale, le suicide de l'écrivain autrichien, dont les livres ont été brûlés quatre ans plus tôt, à Salzbourg, suscite une immense émotion. Le Brésil lui organisera des funérailles nationales. Pourquoi le romancier, nouvelliste et biographe de génie, qui a connu un succès phénoménal de son vivant, a-t-il cédé à l'appel du vide ? Pour démêler le jeu des forces obscures qui ont emporté sa vie, François Busnel et Jean-Pierre Devillers égrènent les étapes d'un parcours marqué

par la recherche constante de la liberté. Ses premiers succès, qui le rendent célèbre à 30 ans, son enthousiasme pour Freud, son goût du voyage et sa passion pour le progrès technique, annonciateur, croit-il, d'une humanité meilleure... : autant d'éléments biographiques qui éclairent une personnalité complexe. Mais par-dessus tout, l'auteur d'*Amok* ou du *Joueur d'échecs* a le culte de l'amitié et exprime une foi profonde en une Europe moderne et cosmopolite.

ARCHÉOLOGUE DES PASSIONS AMOUREUSES
 Deux croyances cruellement déçues : l'Europe se déchire dès 1933 et certains des proches de l'écrivain – comme beaucoup de ses lecteurs – critiquent sa réticence à prendre

publiquement parti contre les régimes nazi et soviétique. Mais si Zweig peine à s'engager, c'est qu'il préfère dans ses livres se faire l'archéologue des passions amoureuses. Meurtri, devenu en tant qu'écrivain progressiste et juif un paria en Autriche, il s'exile et ne se relèvera pas de ses désillusions. "*La terreur que m'inspire l'époque croît jusqu'à la démesure*", écrit-il peu avant d'en finir. Une relecture passionnante d'une existence aussi tourmentée que son temps, et des œuvres qu'elle a brillamment produites.

Documentaire (France, 2015, 52mn)
 Auteur et narrateur : François Busnel
 Réalisation : Jean-Pierre Devillers
 Coproduction : ARTE France, Rosebud Productions - (R. du 6/1/2016)



23.40 Cinéma
L'Einstein du sexe

La vie fascinante de Magnus Hirschfeld, sexologue révolutionnaire et précurseur du mouvement gay. Un vibrant hommage signé Rosa von Praunheim.

Fils d'un médecin juif, Magnus Hirschfeld entreprend des études médicales en 1888. Il est choqué que la science considère l'homosexualité comme une maladie. Son diplôme en poche, il ouvre un cabinet. Une expérience traumatisante – le suicide d'un patient gay – le pousse à agir : il fonde en 1897 un comité scientifique pour la dépénalisation de l'homosexualité. La pétition en faveur de la révision du Code pénal est signée par de nombreuses personnalités, mais le projet de loi présenté au Parlement est rejeté. La République de Weimar va néanmoins permettre à Hirschfeld de travailler en toute liberté. En 1919, il fonde à Berlin le premier institut de sexologie. Les congrès internationaux, les initiatives politiques et les publications en faveur de la cause homosexuelle se multiplient. Mais Hirschfeld est victime d'une agression par de jeunes nazis en 1920... Célèbre figure de la cause LGBT, le cinéaste allemand Rosa von Praunheim rend ici un remarquable hommage à celui qui fut le précurseur du mouvement gay.

(Der Einstein des Sex) Film de Rosa von Praunheim (Allemagne, 1999, 1h36mn, VF) - Scénario : Chris Kraus, Valentin Passoni - Avec : Kai Schuhmann (Magnus Hirschfeld), Friedel von Wangenheim (Magnus Hirschfeld), Ben Becker (Adolf Brand), Wolfgang Völz (le préfet de police), Otto Sander (le professeur Steinach) - Coproduction : ARTE/HR, Rosa von Praunheim Filmproduktion, Argus-Film, VPRO-Television, Studio Babelsberg Art Department - (R. du 6/7/2001)

- 5.00** HD ⁺7 VOD ² R
TOP OF THE LAKE (6)
 Pas d'adieux, merci
 Série
- 6.15** M
XENIUS
 Les chiens détecteurs
 Magazine
- 6.40** HD VOD ² M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1941. L'attaque
 de Pearl Harbor
 Collection
 documentaire
- 7.10** ⁺7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse
- 7.15** HD M
360° GEO
 Les derniers caravaniers
 du Sahara
 Reportage
- 8.00** ² M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission
- 8.40** HD M
MAGIC CITIES
 Kuala Lumpur
 Série documentaire
- 9.25** HD M
**CHOLESTÉROL :
 LE GRAND BLUFF**
 Documentaire
- 10.50** HD M
PLANÈTE D'EAU
 Une rivière de la Ruhr
 reprend vie
 Série documentaire
- 11.30** HD M
PLANÈTE D'EAU
 Pays-Bas : le pacte
 avec l'eau
 Série documentaire
- 12.20** ² M
**DES VIGNES
 ET DES HOMMES**
 États-Unis - Les vignes
 de la conquête de l'Ouest
 Série documentaire
- 12.50** ⁺7
ARTE JOURNAL
- 13.00** ⁺7
ARTE REGARDS
 Reportage

- 13.35** ² ⁺7 M
QUAI DES ORFÈVRES
 Film
- 15.35** HD ⁺7 ² R
QUAND HARI SE MARIE
 Documentaire
- 16.30** ⁺7 ²
INVITATION AU VOYAGE
 Émission
- 17.10**
XENIUS
 Le fromage -
 Un caractère bien trempé
 Magazine
- 17.35** ⁺7 ²
**LA ROUTE DE LA SOIE
 ET AUTRES MERVEILLES**
 Tabriz, capitale des
 marchands
 Série documentaire
- 18.05** HD M
**LA CORÉE DU SUD,
 LE PAYS AUX MULTIPLES
 MIRACLES**
 Un miracle économique
 Série documentaire
- 19.00** HD ⁺7 VOD R
**LA VALSE
 DES CONTINENTS**
 Aux origines de l'Afrique
 Série documentaire
- 19.45** ⁺7
ARTE JOURNAL
- 20.05** ⁺7
28 MINUTES
 Magazine
- 20.50** ⁺7 ²
**TU MOURRAS
 MOINS BÊTE**
 Tous dopés
 Série d'animation
- 20.55** ⁺7 VF/VOSTF
**LE QUATRIÈME HOMME
 (1-3)**
 Série
- 23.50** HD ⁺7 VOD ² R
VF/VOSTF
TOP OF THE LAKE (1-5)
 Paradis vendu ;
 Recherches ;
 Aux confins de l'univers ;
 Sous l'arc-en-ciel ;
 Le masque du créateur
 Série



20.55 Série Le quatrième homme (1-3)

Nommé à la tête de la sécurité intérieure, Johansson rouvre l'épineux dossier d'un attentat meurtrier de 1975. Inspirée de faits réels, cette envoûtante minisérie policière traque les vieux démons suédois.

Épisode 1

Stockholm, 1989. Les policiers Bo Jarnebring et Jeanette Eriksson enquêtent sur le meurtre de Kjell Ohlsson, sous la houlette de Bäckström, leur chef misogyne et homophobe. 2011 : policier réputé, l'officier Johansson prend la tête des opérations des services de sécurité. Il s'entoure d'un brillant trio composé de Jan Lewin, Linda Martinez et... Jeanette Eriksson. Le cabinet du Premier ministre leur soumet un vieux dossier : la sanglante prise d'otages du 24 avril 1975, à Stockholm, par la Fraction armée rouge. Celle-ci s'est déroulée à l'ambassade ouest-allemande, avec la complicité de quatre citoyens suédois...

Épisode 2

L'équipe de Johansson a identifié les participants locaux à l'attentat de 1975 : le fameux Kjell Ohlsson, dont le crime n'a pas été élucidé, le producteur en vue Sten Welander, et Theo Tischler, un homme d'affaires. L'identité du quatrième comparse demeure mys-

térieuse. 1989 : tandis que Jarnebring et Eriksson ne trouvent rien sur Ohlsson, mis à part l'aversion qu'il inspirait, leur supérieur n'en démord pas : il s'agit d'un crime homophobe.

Épisode 3

2011 : l'injonction de réexaminer l'attentat de 1975 venait en fait des services secrets américains. Johansson se sent manipulé et commence à regretter d'avoir accepté ce poste. Le meurtre d'Ohlsson et la prise d'otages paraissent liés. Jeanette Eriksson se replonge dans l'enquête menée en 1989 et c'est la révélation : le quatrième complice, dont l'identité se précise, a probablement porté le coup fatal à l'inquiétant Ohlsson...

COMPROMISSIONS

Au fil des épisodes, la Suède révèle l'envers de son séduisant modèle : incompetence, compromissions et misogynie latente. Mais malgré la désillusion qui les a durcis et le passé qui, parfois, les rattrape, Eriksson et

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français



© SEE SAW FILMS



jeudi 30 novembre

23.50 Série Top of the Lake (1-5)

Johansson, joués par deux stars suédoises (Helena af Sandeberg et Rolf Lassgard), n'en tracent pas moins leur intègre sillon. *Le quatrième homme* s'inspire d'un polar de Leif G. W. Persson, criminologue et fin connaisseur des arcanes du pouvoir. Subtil, le scénario navigue entre trois époques : celle de l'attentat de 1975, qui a réellement eu lieu et a choqué la paisible Suède ; 1989, une période dure, engluée dans ses préjugés ; et un présent post-guerre froide plus feutré mais retors. Une minisérie aux couleurs automnales qui happe par sa précision documentaire, son fin suspense et sa mélancolie.

Lire page 8

(*Den fjärde mannen*) Minisérie (Suède, 2014, 3x58mn, VF/VOSTF) - Scénario : Sara Heldt, Johan Widerberg, d'après *Autre temps, autre vie* de Leif G. W. Persson - Réalisation : Kristian Petri - Avec : Rolf Lassgard (Lars Martin Johansson), Helena af Sandeberg (Jeanette Eriksson), Per Svensson (Bo Jarnebring), Claes Malmberg (Evert Bäckström), Henrik Norlén (Jan Lewin), Sven Ahlström (Kjell Ohlsson), Shima Niavarani (Linda Martinez) Production : SVT, DR, NRK, YLE

Dans une contrée du bout du monde à la beauté sauvage, une enquête criminelle à laquelle Jane Campion insufflé son sens du lyrisme et de l'étrangeté. Une série envoûtante avec Elisabeth Moss (*Mad Men*), Peter Mullan et Holly Hunter.

Lake Top, dans le sud de la Nouvelle-Zélande. Venue au chevet de sa mère, atteinte d'un cancer, Robin Griffin, une jeune détective de Sydney spécialisée dans la protection des mineurs, enquête sur la disparition d'une petite fille de 12 ans dont on a découvert qu'elle était enceinte. Ce qui va l'amener à se confronter à son passé marqué par la violence et à découvrir les secrets de la population locale, dont une communauté de femmes mûres en rupture de ban, installée au bord du lac sous l'autorité d'une étrange gourou aux cheveux longs.

LYRISME MAGIQUE

Comme cela a beaucoup été dit, *Top of the Lake* fait souvent songer à *Twin Peaks*. À la façon de David Lynch, une enquête policière est prétexte à explorer

une petite communauté à la fois comique et inquiétante. Servie par une intrigue envoûtante et tordue, la première incursion de Jane Campion dans le genre de la série y amène un regard à nul autre pareil, parfois qualifié de féministe, et qui s'épanouit en toute liberté au fil des six épisodes : un talent particulier pour faire surgir l'émotion, une drôlerie caustique qui s'arrête avant la parodie, une compassion vibrante pour des personnages qu'on ne peut plus lâcher.

Meilleure actrice (Elisabeth Moss) dans une minisérie ou un téléfilm, Golden Globes 2014

Série créée par Jane Campion et Gerard Lee (Australie/Royaume-Uni/États-Unis, 2013, 6x1h, VF/VOSTF) Réalisation : Jane Campion et Garth Davis - Scénario : Jane Campion et Gerard Lee - Avec : Elisabeth Moss (Robin Griffin), Jacqueline Joe (Tui Mitcham), Peter Mullan (Matt Mitcham), Holly Hunter (GJ)

Coproduction : ARTE France, See-Saw Films, Screen Australia, Screen NSW, Fulcrum Media Finance, BBC Two, Sundance Channel, UKTV (R. des 7 et 14/11/2013)

Retrouvez les résumés des six épisodes sur artemagazine.fr. La suite de *Top of the Lake* est diffusée à partir du jeudi 7 décembre à 20.55.

Le sixième et dernier épisode est diffusé ce 30 novembre à 5.00. L'intégralité de la série est disponible en replay jusqu'au 11 décembre.

arte ÉDITIONS



Top of the Lake est disponible en VOD, coffret DVD et Blu-Ray sur notre boutique en ligne.

arte.tv/topofthelake

5.00 HD M
PROKOFIEV :
"ROMÉO ET JULIETTE"
 Concert

6.10 M
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.05 7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.10 HD M
360° GEO
Roumanie, les récits
d'un cimetière
 Reportage

7.55 2 M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

8.35 HD M
MAGIC CITIES
Mascate
 Série documentaire

9.20 M
HEINRICH HIMMLER
The Decent One
 Documentaire

10.55 M
LE CHE EN
TOUTE INTIMITÉ
 Documentaire

11.55 2 M
DES VIGNES
ET DES HOMMES
Argentine - Une oasis
au pied de la cordillère ;
Japon - Koshu, le vin
des pluies
 Série documentaire

12.50 7
ARTE JOURNAL

13.00 7
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 2 M VF/VOSTF
RETOUR
À HOWARDS END
 Film

16.05 2 M
LA ROUTE DE LA SOIE
ET AUTRES MERVEILLES
Tabriz, capitale
des marchands
 Série documentaire

16.30 7 2
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10 HD 7 R
XENIUS
Aiguilleurs du ciel -
Mieux vaut avoir
les nerfs solides
 Magazine

17.35 7 2
LA ROUTE DE LA SOIE
ET AUTRES MERVEILLES
L'Iran, assassins,
empereurs et rois mages
 Série documentaire

18.05 HD M
LA CORÉE DU SUD,
LE PAYS AUX MULTIPLES
MIRACLES
Séoul, c'est tout
un roman
 Série documentaire

19.00 HD 7 VOD R
LA VALSE
DES CONTINENTS
L'Afrique d'aujourd'hui
 Série documentaire

19.45 7
ARTE JOURNAL

20.05 7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD 7 2 R
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
Aux armes, etc.
 Série d'animation

20.55 HD 7 R
VF/VOSTF
TROUBLE-FÊTE
 Téléfilm

22.25 R
PERSONNE NE BOUGE !
Yves Montand
 Magazine

23.00 7 2
ABBA, BEE GEES,
CARPENTERS (1)
Les années choc
 Documentaire

23.55 7
TRACKS
 Magazine

0.40
ARTE SESSIONS
@CHÂTEAU
D'HEROUVILLE
Asaf Avidan
 Concert

1.35 2 R
STREETPHILOSOPHY
Retour à la nature !
 Magazine

2.05 2 M
VOX POP
 Magazine

2.30 M
ARTE REGARDS
 Reportage

3.05 M
ARTE REGARDS
 Reportage

3.35 7
BEST OF "ARTE
JOURNAL"

4.00 HD M
360° GEO
Florence, le foot
dans le sang
 Reportage



20.55 Fiction

Trouble-fête

Quand un anniversaire tourne au déballage de secrets de famille... Un *Festen* version allemande avec, notamment, le charismatique Lars Eidinger.

Hannes Westhoff, brillant pianiste concertiste, fête ses 70 ans. Pour l'occasion, son épouse Anne a convié Renate, la première femme de Hannes, venue exprès de Paris, ainsi que Frederik, Max et Gregor, les fils nés de cette première union. Malgré tous les efforts d'Anne pour faire de cet événement un moment de partage harmonieux, les blessures et les humiliations du passé éclatent au grand jour, faisant apparaître un *pater familias* cynique qui a toujours tyrannisé ses proches. Hannes s'en prend d'abord à Frederik, qui a le mauvais goût d'être homosexuel. De rage, ce dernier met le feu aux partitions de son père. Et quand, le lendemain, Max s'écroule en prononçant le discours d'hommage à son père, il est évident qu'un nouveau drame se profile...

22.25

Personne ne bouge !

Yves Montand

Crooner, acteur, *french lover* : *Personne ne bouge !* passe en revue les multiples vies d'Yves Montand.

Au programme : de *César et Rosalie* à *Vincent, Paul et les autres*, retour sur les trois films de Claude Sautet qui ont façonné l'image d'Yves Montand à l'écran ; 1989, l'affaire Anne-Gilberte Drossard bouscule le "Papet" préféré des Français ; la méthode du *french lover* à Hollywood ; la carrière musicale de Montand par Lambert Wilson ; une reprise mythique : "Les feuilles mortes" de Prévert ; la canne, un accessoire incon-

SOMME DE TALENTS

Trouble-fête doit beaucoup au talent de ses acteurs, notamment le très charismatique Lars Eidinger, comédien fétiche du metteur en scène Thomas Ostermeier, que l'on pourra voir prochainement dans *Maryline* de Guillaume Gallienne. Quant au réalisateur Lars Kraume, il a reçu pour son film *Fritz Bauer, un héros allemand* de nombreux lauriers en Allemagne et le prix du public à Locarno en 2015.

(*Familienfest*) Téléfilm de Lars Kraume (Allemagne, 2014, 1h29mn, VF/VOSTF) - Scénario : Andrea Stoll, Martin Rauhaus - Avec : Günther Maria Halmer (Hannes Westhoff), Hannelore Elsner (Renate), Michaela May (Anne Westhoff), Lars Eidinger (Max Westhoff), Barnaby Metschurat (Frederik Westhoff) - Coproduction : ARTE/ZDF, UFA Fiction GmbH - (R. du 25/11/2016)

turnable pour une star du music-hall ; le tournage de l'iconique *Milliardaire* avec Marilyn Monroe raconté par la journaliste Marie Sauvion ; son engagement politique en six anecdotes méconnues et une "perle rare" de 1969 dans laquelle l'artiste devise de l'amour avec le journaliste David Frost, tout en imitant Maurice Chevalier à la perfection.

Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo - (R. du 25/6/2017)

23.00 Pop culture

Abba, Bee Gees, Carpenters

Les années choc

Splendeur et misères de trois orfèvres de la pop sucrée : Abba, The Bee Gees et The Carpenters. En deux volets, un vibrant procès en réhabilitation avec, à la barre, des ténors du micro.



Abba, The Bee Gees et The Carpenters : ces trois groupes ont en commun d'avoir vendu des centaines de millions de disques tout en s'attirant l'opprobre général dans les seventies. Jugée ringarde et commerciale, la pop sucrée véhiculée par ces héritiers des Beatles heurte la critique rock de l'époque. Leurs sourires inamovibles, leur vie plan-plan, leur vestiaire affligeant n'aident pas. Et question subversion, on fait mieux. À une époque où le rock s'abreuve de contre-culture, le duo Carpenter investit l'argent gagné dans des centres commerciaux et Abba crée une société cotée en Bourse pour payer moins d'impôts.

SNOBISME ROCK

Nourri des éclairages de la crème de la pop et de la critique – Neil Hannon, Jarvis Cocker, Michka Assayas, Patrick Eudeline, Chilly Gonzales... – et de pros de la musique, ce premier volet

croise les parcours des trois groupes, du succès planétaire à la prévisible chute. Grâce à un ingénieux montage d'archives et de tubes, il raconte le snobisme rock de l'époque et les sommets de niaiserie atteints par Abba, The Bee Gees et The Carpenters, tout en esquissant ce qui fait le prix de leur musique : placement parfait des voix, travail d'orfèvre en studio, arrangements géniaux. Une délicieuse mise en bouche avant la seconde partie du film, dans laquelle ces talents méconnus gagneront leur juste place au panthéon de la pop.

Documentaire de Nicolas Maupied et Stéphane Davet (France, 2017, 2x52mn)
Réalisation : Nicolas Maupied et Fabien Bouillaud - Voix off : Éric Caravaca
Coproduction : ARTE France, Program33

La seconde partie du documentaire est diffusée le vendredi 8 décembre à 23.05.

23.55

Tracks

Geek Faëries

Au château de Selles-sur-Cher, les punks de la Toile livrent leurs secrets pour briser les contraintes et faire du Web l'ultime espace de liberté.

Go Nagai



À 72 ans, le mangaka voit le premier super robot sorti de son imagination, Mazingar Z, adapté au cinéma.

Matias Aguayo

Depuis 2016, le DJ chilien s'entoure de musiciens avec le trio The Desdemonas pour encore plus d'électro-fusion !

Kirin J. Callinan

Grotesque et exhibitionniste, cet amoureux du kitch n'hésite pas à

repousser les limites du mauvais goût et va jusqu'à se faire pipi dessus pour la pochette de son dernier album.

Ishoku Hada

Après le "Fruit Decora" et le "Gyaru", la peinture corporelle est la nouvelle mode de cosplay venue du Japon. Dans le quartier de Harajuku à Tokyo, les Ishoku Hada Girls font du *body painting* fluo à la manière d'un personnage de manga.

Stephen Shames

À 19 ans, Stephen Shames rencontre Bobby Seale, fondateur du Black Panthers Party, et sèche les cours à la fac pour photographeur de l'intérieur la vie du mouvement révolutionnaire.

Magazine culturel (France, 2017, 43mn)
Coproduction : ARTE France, Program33

Sur arte.tv/tracks, retrouvez toutes les rubriques de l'émission, des news quotidiennes (le "Fil Tracks") et des centaines d'archives.

0.40

ARTE Sessions@château d'Hérouville

Asaf Avidan



Après avoir accueilli Gregory Porter et Metronomy, ARTE poursuit l'aventure du studio d'Hérouville, dans le Val-d'Oise, avec l'auteur, compositeur et interprète israélien Asaf Avidan. Depuis qu'il a quitté son groupe The Mojoes en 2011, Asaf Avidan mène une carrière solo fructueuse, avec deux albums au succès public et critique enviable. Mais c'est surtout

sur scène qu'Asaf Avidan parvient à fidéliser ses fans, grâce à sa personnalité marquante et son timbre unique. À la faveur de la sortie, ce 3 novembre, de son troisième album, *The Study on Falling*, enregistré à la Chartreuse de Neuville, il investit le château d'Hérouville pour évoquer son parcours musical, ses expériences en studio d'enregistrement, ses influences et inspirations et, bien entendu, jouer sa musique !

Lire page 5

Concert (France, 2017, 52mn)
Réalisation : Julien Faustino
Coproduction : ARTE France, Morgane Production

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr
RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)

MAQUETTE

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Cécile Hochstädter

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Raphaël Badache
Augustin Faure
Marie Gérard
Laetitia Møller

artepro.com / @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

ACCOMPAGNEMENTS DE PROGRAMMES ET SITES DES MAGAZINES

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)
Thomas Carrié (75 82)
GRAPHISME
Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © GETTY IMAGES
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire N° 48
Jeudi 2 novembre 2017
Design graphique : ★Bronx (Paris)
Impression : Jouve



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE/
RELATIONS PUBLIQUES**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Invitation au voyage, Société,
La lucarne, Au cœur de la nuit, Cuisines
des terroirs, Xenius, 28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
Personne ne bouge !, ARTE Concert,
documentaires du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, 360° GEO,
série documentaire de 17.45



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

SERVICE MARKETING RESPONSABLE

Stéphanie Boisson (70 59)
s-boisson@arteFrance.fr

CHARGÉE DE MISSION

MARKETING INTERACTIF
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING

Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉ DE PARTENARIATS
Pierre Mottais (72 38)
p-mottais@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
**CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS**
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 88 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
**RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING**
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr

arte UN ÉVÉNEMENT
SOUTENU PAR ARTE

MUSÉE
DES BEAUX-ARTS
DE LYON
MBA-LYON.FR

LOS DIALOGUES
FRANCE | MEXIQUE
MODERNOS

EXPOSITION
DU 2 DÉC. 2017
AU 5 MARS 2018

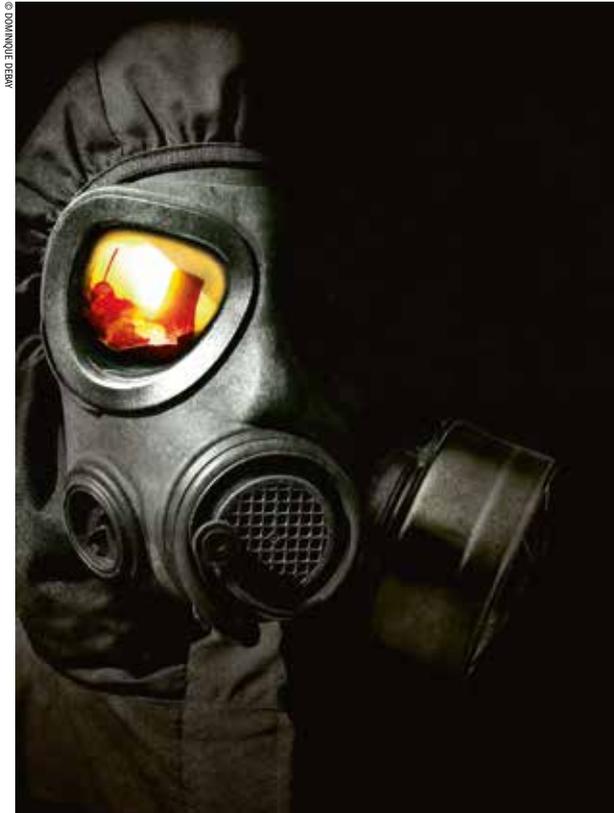
FRIDA KAHLO, Autoportrait à la frontière entre le Mexique et les États-Unis (détail), 1932
Ce tableau sera exceptionnellement présenté dans l'exposition jusqu'au 15 janvier 2018

WILLE DE LYON
MEXICO
CULTURA
INBA
TOTAL
arte
LEVIORNO
teletama

© 2017 Banque Paribas Saeg - Revue - Tous droits réservés - Art - Photo - 011 - Adg Art Vis - Photo © Charles Tringali / Banque Paribas Saeg - Photo - 011 - Adg Art Vis - Photo © Charles Tringali / Banque Paribas Saeg

arte

la semaine prochaine



Sécurité nucléaire : le grand mensonge

Classée secret défense, la sécurité nucléaire reste aujourd'hui la zone opaque d'une industrie exposée au risque terroriste. Captivante autant qu'alarmante, cette enquête internationale révèle les failles abyssales du système.

| Mardi 5 décembre
à 20.50